

MAINE STATE LEGISLATURE

The following document is provided by the
LAW AND LEGISLATIVE DIGITAL LIBRARY
at the Maine State Law and Legislative Reference Library
<http://legislature.maine.gov/lawlib>



Reproduced from scanned originals with text recognition applied
(searchable text may contain some errors and/or omissions)

SAK
ROS

1

L D 430

2

Date 5/11/23

(Filing No. H-121)

3

HEALTH AND HUMAN SERVICES

4

Reproduced and distributed under the direction of the Clerk of the House

5

STATE OF MAINE

6

HOUSE OF REPRESENTATIVES

7

131ST LEGISLATURE

8

FIRST SPECIAL SESSION

9

COMMITTEE AMENDMENT "A" to H P 263, L D 430, "An Act to Provide
10 Translation Services for Hospital Patients"

11

Amend the bill by striking out the title and substituting the following

12

**'Resolve, Directing the Department of Health and Human Services to Promote
13 Translation and Interpretation Services in Health Care Settings'**

14

Amend the bill by striking out everything after the title and inserting the following

15

**'Sec. 1. Department to promote translation and interpretation services in
16 health care settings. Resolved:** That the Department of Health and Human Services,
17 Maine Center for Disease Control and Prevention's office of population health equity shall
18 partner with hospitals and health care provider associations to gather information regarding
19 translation and interpretation services and translation of discharge instructions and
20 medication instructions available in hospitals, primary care provider settings, federally
21 qualified health centers; rural health centers, United States Department of Health and
22 Human Services, Indian Health Service centers; migrant health programs, and other
23 provider settings across the State The department shall create and deliver a public
24 information campaign designed to promote the availability of these services, with particular
25 focus on individuals who use a primary language other than English, including deaf and
26 hard-of-hearing individuals

27

Sec. 2. Report by department. Resolved: That, by February 1, 2024, the
28 Department of Health and Human Services shall report on its progress toward
29 implementing the requirements of section 1 to the Joint Standing Committee on Health and
30 Human Services

31

Sec. 3. Appropriations and allocations. Resolved: That the following
32 appropriations and allocations are made

33

HEALTH AND HUMAN SERVICES, DEPARTMENT OF

34

Maine Center for Disease Control and Prevention 0143

COMMITTEE AMENDMENT "A" to H P 263, L D 430

1 Initiative. Provides one-time funding for a public information campaign to promote
2 translation and interpretation services in health care settings

3	GENERAL FUND	2023-24	2024-25
4	All Other	\$15,000	\$0
5			
6	GENERAL FUND TOTAL	\$15,000	\$0

7
8 Amend the bill by relettering or renumbering any nonconsecutive Part letter or section
9 number to read consecutively

10 **SUMMARY**

11 This amendment replaces the bill with a resolve It requires the Department of Health
12 and Human Services, Maine Center for Disease Control and Prevention's office of
13 population health equity to partner with hospitals and health care provider associations to
14 gather information regarding translation and interpretation services available in health care
15 settings across the State It requires the department to create and deliver a public
16 information campaign designed to promote the availability of these services, with particular
17 focus on individuals who use a primary language other than English, including deaf and
18 hard-of-hearing individuals It requires the department to report on its progress to the Joint
19 Standing Committee on Health and Human Services by February 1, 2024 It adds an
20 appropriations and allocations section

21 **FISCAL NOTE REQUIRED**
22 (See attached)

COMMITTEE AMENDMENT



131st MAINE LEGISLATURE

LD 430

LR 443(02)

An Act to Provide Translation Services for Hospital Patients

Fiscal Note for Bill as Amended by Committee Amendment "A" (H-121)

Committee: Health and Human Services

Fiscal Note Required: Yes

Fiscal Note

	FY 2023-24	FY 2024-25	Projections FY 2025-26	Projections FY 2026-27
Net Cost (Savings)				
General Fund	\$15,000	\$0	\$0	\$0
Appropriations/Allocations				
General Fund	\$15,000	\$0	\$0	\$0

Fiscal Detail and Notes

The bill includes a one-time General Fund appropriation to the Department of Health and Human Services of \$15,000 in fiscal year 2023-24 for a public information campaign to promote translation and interpretation services